

ZMLUVA O UBYTOVANÍ č. 21/2024

uzatvorená podľa § 754 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

UBYTOVATEĽ:	Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne
so sídlom:	Študentská 2, 911 50 Trenčín
zastúpená:	doc. Ing. Jozef Habánik, PhD., rektor
IČO:	31118259
IČ DPH:	SK2021376368
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK13 8180 0000 0070 0006 5375
zriadený:	zákonom NR SR č. 155/1997 Z.z. z 15. mája 1997 v znení a doplnení zákona NR SR č. 209/2002 Z.z. z 5. apríla 2002
e-mail:	ubytovanie@tnuni.sk
(ďalej len „ubytovateľ“)	

a

UBYTOVANÝ: Yersultau Omirkhan

študent fakulty:

variabilný symbol študenta:

tel./E-mail:
(ďalej len „ubytovaný“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Ubytovateľ sa zaväzuje poskytnúť ubytovanému prechodné ubytovanie (jedno lôžko) v ubytovni:

SPORTS & TRAINING CENTER: Svätoplukova č. 1463, 020 32 Púchov

Izba číslo:

Poschodie:
(ďalej len „zariadenie“)

2. Ubytovanie bude poskytnuté **v akademickom roku 2024/2025**, na obdobie od 19.1.2025 do **30.06.2025**, ak nenastane skutočnosť podľa článku III bod 2 tejto Zmluvy, z dôvodu ktorej môže ubytovanie zaniknúť skôr.

Článok III. Vznik a zánik ubytovania

1. Ubytovanie vzniká dňom podpisu tejto Zmluvy o ubytovaní obidvoma zmluvnými stranami.
2. Ubytovaný obdrží 1 ks čipovej karty, ktorou bude umožnený vstup do budovy, a 1 ks kľúča od izby.

3. Ubytovanie zaniká (podľa toho, ktorá právna skutočnosť nastane ako prvá),
- a) **uplynutím doby**, na ktorú bolo ubytovanie dohodnuté podľa článku II tejto Zmluvy,
 - b) **dňom skončenia, dňom prerušenia štúdia, vylúčením zo štúdia, prestupom na inú VŠ**, pričom ubytovaný je povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť ubytovateľovi,
 - c) **odstúpením od Zmluvy pred uplynutím dohodnutej doby** podľa článku II Zmluvy zo strany ubytovaného, minimálne 15 dní vopred (15 dní pred dňom plánovaného ukončenia ubytovania) a to výlučne písomne na email ubytovanie@tnuni.sk. V prípade neskoršieho oznámenia úmyslu odstúpenia od Zmluvy je ubytovaný povinný uhradiť ubytovateľovi vzniknutú ujmu predčasným zrušením ubytovania,
 - d) **odstúpením od Zmluvy pred uplynutím dohodnutej doby zo strany ubytovateľa**, ak ubytovaný hrubo porušuje ustanovenia Ubytovacieho poriadku zariadenia, alebo inak porušuje ustanovenia tejto Zmluvy (napr. porušuje ust. čl. IV. bod 2), a to aj napriek predchádzajúcej písomnej výstrahe za akékoľvek, aj iné, porušenie Zmluvy alebo Ubytovacieho poriadku. Výpovedná doba je 15 dní odo dňa doručenia výpovede ubytovanému, s výnimkou porušenia platobných podmienok, kedy nastáva účinnosť výpovede v deň nasledujúci po doručení výpovede,
 - e) **nemožnosťou plnenia Zmluvy**, a to napríklad vtedy, ak ubytovateľ nemôže pre havarijný stav zariadenia, na základe rozhodnutia príslušných orgánov alebo iných objektívnych dôvodov (poškodenie alebo zničenie objektu) zaistiť ubytovanie a poskytovanie služieb, ktoré sú s ubytovaním spojené.
4. Ubytový je povinný vysťahovať sa najneskôr v deň skončenia ubytovania. V prípade, že sa ubytovaný v stanovenom termíne nevysťahuje zo zariadenia, ubytovateľ je oprávnený ubytovaného deložovať a vysťahovať jeho osobné veci na miesto tomu určené s časovým obmedzením na 1 mesiac.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Ubytovateľ:

- a) poskytne ubytovanému priestor na jeho ubytovanie v stave spôsobilom na užívanie a zabezpečí mu nerušený výkon práv spojených s ubytovaním,
- b) má právo odstúpiť od zmluvy pri akomkoľvek porušení ustanovení tejto zmluvy a Ubytovacieho poriadku zariadenia zo strany ubytovaného,
- c) je oprávnený vykonávať kontrolu prideleného ubytovacieho priestoru, či ubytovaný užíva priestor riadnym spôsobom a v súlade so Zmluvou a Ubytovacím poriadkom zariadenia.

2. Ubytovaný:

- a) berie na vedomie, že pridelený ubytovací priestor je určený výlučne pre študentov TnUAD, ktorí uzatvorili s ubytovateľom Zmluvu o ubytovaní,
- b) berie na vedomie, že zdržiavanie osôb sa v priestoroch zariadenia po 22.00 hodine, ktorí nemajú uzatvorenú zmluvu o ubytovaní s TnUAD je zakázané,
- c) v prípade škody spôsobenej na čipovej karte, alebo kľúči od izby ich stratou alebo poškodením je ubytovaný povinný uhradiť spôsobenú škodu v plnej výške ceny čipovej karty 5,00 EUR a kľúča od izby 4,00 EUR s DPH/ks, resp. v prípade nevyhnutnej potreby výmeny FAB vložky do dverí aj náklady na takúto výmenu,
- d) je povinný uhrádzať platby za ubytovanie v stanovených termínoch podľa článku V.,
- e) je povinný umožniť ubytovateľovi prístup do pridelennej izby za účelom kontroly prideleného ubytovacieho priestoru a za účelom vykonania opráv po predchádzajúcom nahlásení sa,
- f) v prípade, ak sa v pridelenom ubytovacom priestore vyskytne potreba opráv je ubytovaný povinný túto skutočnosť nahlásiť ubytovateľovi,
- g) zaväzuje sa užívať priestory, vyhradené na jeho ubytovanie a udržiavať ich,
- h) vyhlasuje, že sa oboznámil s Ubytovacím poriadkom zariadenia a zaväzuje sa ho dodržiavať,
- i) je oprávnený užívať priestory vyhradené na jeho ubytovanie, t.j. pridelenú izbu a jej vybavenie, spoločné priestory, priestory kuchynky a užívať služby spojené s ubytovaním,

- j) nesmie robiť bez súhlasu ubytovateľa žiadne úpravy zariadení a priestorov vyhradených na jeho ubytovanie,
- k) sa zaväzuje nerušiť (hlukom, odpadmi, pachom, dymom, popolčekom) ostatných užívateľov v budove pri výkone ich užívacích práv a dodržiavať zásady občianskeho spolunažívania,
- l) je povinný starať sa o to, aby v pridelenom ubytovacom priestore nevznikla škoda,
- m) prehlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že za akékoľvek škody, ktoré v zariadení v súvislosti s užívaním prideleného priestoru vzniknú (s výnimkou škôd vzniknutých v dôsledku obvyklého opotrebenia), resp. ktoré budú spôsobené tretím osobám nesie zodpovednosť sám a takúto škodu sa zaväzuje vo vlastnej réžii uhradiť poškodenej osobe v plnom rozsahu a pri ukončení tejto zmluvy uviesť pridelený priestor do pôvodného stavu,
- n) je povinný oboznámiť sa s inventárnym zoznamom vecí a zariadení, ktoré sú súčasťou pridelenej izby a súhlasí s jeho obsahom,
- o) berie na vedomie, že porušenie povinností riadneho udržiavania a užívania izby, porušovanie dobrých mravov alebo iné hrubé porušovanie povinností ubytovaného vyplývajúce z Ubytovacieho poriadku, môže byť dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany ubytovateľa.

Článok V.

Cena za ubytovanie a spôsob platby

1. Ubytovaný sa zaväzuje za ubytovanie zaplatiť cenu v lehotách určených ubytovateľom.
2. Cena za ubytovanie je stanovená na jedno lôžko za 1 kalendárny mesiac, a predstavuje sumu **180,00 EUR**, s výnimkou mesiaca **september**, za ktorý je cena za ubytovanie **je 60,00 EUR**.
3. Cena za ubytovanie študentov TnUAD je zverejnená na webovej stránke TnUAD, na adrese: <https://tnuni.sk/studenti/ubytovanie/>
4. Cena sa platí vopred za 1 kalendárny mesiac.
5. Poplatok za ubytovanie uhradí ubytovaný vždy na základe vystaveného platobného predpisu v AIS, ktorý bude doručený do AIS podľa rozpisu platieb. Platbu je potrebné realizovať bankovým prevodom najneskôr **do 20. kalendárneho dňa v mesiaci**, ktorý predchádza obdobiu, za ktoré sa úhrada platí.
6. Peňažný záväzok ubytovaného sa považuje za splnený pripísaním dlžnej sumy spôsobom podľa bodu 6 tohto článku na bankový účet ubytovateľa, ktorý je uvedený v článku I časť „Ubytovateľ“ tejto Zmluvy a pod variabilným symbolom, ktorý je uvedený v článku I časť „Ubytovaný“ tejto Zmluvy.
7. Ubytovateľ si vyhradzuje právo zvýšiť cenu za poskytnuté ubytovanie, ak dôjde k zmenám v položkách, ktoré sú zahrnuté v cene a majú dopad na cenu za ubytovanie z dôvodov, ktoré nemôže ubytovateľ ovplyvniť. Ubytovateľ si vyhradzuje právo zmeniť, prípadne spresniť spôsob a termíny platieb.
8. Ubytovaný berie na vedomie, že v prípade zmeny ceny za ubytovanie je povinný uhrádzať od dátumu účinnosti tejto zmeny upravenú cenu.
9. V prípade, že ubytovaný ukončí ubytovanie v prvej polovici mesiaca, vznikne mu preplatok vo výške 90,00 EUR. Preplatok bude ubytovanému poukázaný bankovým prevodom na bankový účet, z ktorého bola odoslaná posledná platba, a to najneskôr do 30 pracovných dní od protokolárneho odovzdania ubytovacieho priestoru.

Článok VI.

Zmluvné pokuty

1. Ak ubytovaný nezaplatí cenu za ubytovanie v stanovenej výške, lehote splatnosti je povinný platiť úrok z omeškania. Okrem toho je povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,3 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
2. Dojednaním zmluvnej pokuty nezaniká nárok ubytovateľa požadovať náhradu škody, oba nároky môže ubytovateľ uplatniť súbežne.

Článok VII.

Kaucia

1. Ubytovaný sa zaväzuje pred ubytovaním zaplatiť kauciu vo výške 100,00 EUR, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet ubytovateľa a pod variabilným symbolom, ktorý je uvedený v článku I časť „Ubytovaný“ tejto Zmluvy.
2. Kaucia slúži ako finančná zábezpeka úhrady zmluvných záväzkov v zmysle článkov V. a VI. tejto zmluvy, ako aj náhrady škody (úmyselná škoda a škoda z nedbanlivosti) spôsobenej na ubytovacom zariadení počas doby ubytovania.
3. Škodou sa pre účely tejto zmluvy rozumie majetková ujma spôsobená ubytovateľovi poškodením, znehodnotením, zneužitím alebo odcudzením ubytovacieho zariadenia v ubytovacom priestore ubytovaným.
4. Ubytovateľ je oprávnený počas doby ubytovania použiť finančné prostriedky z kaucie na úhradu neuhradených záväzkov.
5. Ubytovaný je povinný na písomnú výzvu ubytovateľa dorovnať finančné prostriedky z kaucie do plnej výšky, na bankový účet a spôsobom v zmysle bodu 1 tohto článku, a to do 5 dní odo dňa je doručenia ubytovanému.
6. Po riadnom odovzdaní ubytovacieho priestoru pri skončení ubytovania a uhradení všetkých záväzkov, ako i prípadne vzniknutej škody na ubytovacom zariadení, bude kaucia, resp. jej zostatok poukázaný na bankový účet ubytovateľa, a to najneskôr do 30 dní od protokolárneho odovzdania ubytovacieho priestoru.

Článok VIII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, jeho obsahu v plnom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
2. Na právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
3. Ubytovaný je povinný raz týždenne oboznámiť sa s obsahom svojej e-mailovej schránky zriadenej TnUAD: @student.tnuni.sk, na ktorú bude ubytovateľ zasielať informácie týkajúce sa ubytovania. V prípade výzvy na odpoveď ubytovateľa je ubytovaný povinný na predmetný mail reagovať.
4. Ubytovaný bol poučený a oboznámený s vnútornými predpismi v oblasti ubytovania, Ubytovacím poriadkom zariadenia, a zaväzuje sa ich dodržiavať.
5. Táto zmluva podlieha zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
6. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné vykonať len písomne, a to formou uzatvorenia novej Zmluvy o ubytovaní. Nadobudnutím účinnosti novej Zmluvy táto Zmluva stráca platnosť.
7. Táto zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží ubytovateľ a jedno vyhotovenie ubytovaný.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - a) Informácia o rozsahu spracúvania osobných údajov a o právach dotknutej osoby.
 - b) Protokol o prevzatí ubytovacieho zariadenia.

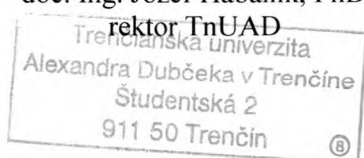
V Trenčíne dňa 10.01.25 .

ubytovateľ:

ubytovaný:

.....
doc. Ing. Jozef Habánik, PhD.

rektor TnUAD



Informácia o rozsahu spracúvania osobných údajov **a o právach dotknutej osoby**

Ubytovateľ – Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne ako prevádzkovateľ v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „nariadenie“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) informuje ubytovaného v postavení dotknutej osoby v zmysle článku 13 nariadenia a § 19 zákona o rozsahu spracúvania osobných údajov a o právach dotknutej osoby:

Identifikačné údaje a kontaktné údaje prevádzkovateľa:

Názov: Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne

Sídlo: Študentská 1639/2, 911 50 Trenčín

IČO: 31118259

Štatutárny orgán: rektor

Právna forma: verejná vysoká škola

Kontaktné údaje zodpovednej osoby sú uvedené na web sídle prevádzkovateľa na stránke <https://www.tnuni.sk/>.

Účel spracovania osobných údajov:

Zabezpečenie ubytovania

Právny základ spracovania osobných údajov podľa článku 6 bod 1 písm. b) nariadenia a podľa § 13 ods. 1 písm. b) zákona – spracovanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy o ubytovaní.

Príjemcovia: neexistujú.

Prevádzkovateľ nezamýšľa prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.

Doba uchovania osobných údajov: v zmysle Registratúrneho poriadku TnUAD.

Ubytovaný ako dotknutá osoba má v rozsahu vymedzenom nariadením a zákonom právo požadovať od ubytovateľa ako prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa jeho osoby, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo namietať spracúvanie osobných údajov a právo na prenosnosť osobných údajov.

V prípade, ak sa ubytovaný ako dotknutá osoba domnieva, že pri spracúvaní jeho osobných údajov došlo k porušeniu jeho práv alebo k porušeniu nariadenia alebo zákona, má právo podať návrh Úradu na ochranu osobných údajov SR na začatie konania o ochrane osobných údajov.

Poskytnutie osobných údajov ubytovaného je požiadavkou, ktorá je potrebná na uzatvorenie zmluvy o ubytovaní, v prípade neposkytnutia osobných údajov zo strany ubytovaného by nemohlo dôjsť k uzatvoreniu a následnému plneniu zmluvy o ubytovaní.

Osobné údaje nepodliehajú automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu vrátane profilovania

PROTOKOL O PREVZATÍ IZBY

Ubytovacie zariadenie: Sport & Training Centre, s.r.o.
Svätoplukova 1463, 020 01 Púchov

Číslo izby:

Meno a priezvisko ubytovaného: Yarsultou Omirkhan

1. Zariadenie izby bolo prevzaté podľa inventárneho zoznamu.

2. Pri preberaní som zistil nasledovné závady:

..... BEZ ZÁVAD

.....

Beriem na vedomie, že v prípade poškodenia zariadenia izby, poškodenia maľovky izby, náterov dverí, rozbitia zasklenia okien a dverí a pod. uhradím náklady na vykonanie opráv.

V Púchove, dňa 19.01.25

.....

podpis preberajúceho